

Bruksela, 26 października 2021 r.
(OR. en)

13254/21

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2021/0347 (NLE)

ENV 789
CLIMA 327
MED 52
ONU 107
MI 775

WNIOSEK

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	26 października 2021 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, sekretarz generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2021) 667 final
Dotyczy:	Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Konwencji o ochronie środowiska morskiego i regionu przybrzeżnego Morza Śródziemnego („konwencja barcelońska”), w odniesieniu do przyjęcia decyzji o zmianie załączników I, II i IV do Protokołu dotyczącego ochrony Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem ze źródeł i działalności lądowej

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2021) 667 final.

Zał.: COM(2021) 667 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 26.10.2021 r.
COM(2021) 667 final

2021/0347 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

**w sprawie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach
Konwencji o ochronie środowiska morskiego i regionu przybrzeżnego Morza
Śródziemnego („konwencja barcelońska”), w odniesieniu do przyjęcia decyzji o zmianie
załączników I, II i IV do Protokołu dotyczącego ochrony Morza Śródziemnego przed
zanieczyszczeniem ze źródeł i działalności lądowej**

UZASADNIENIE

1. PRZEDMIOT WNIOSKU

Niniejszy wniosek dotyczy decyzji ustalającej stanowisko, które ma być zajęte w imieniu Unii podczas 22. posiedzenia umawiających się stron Konwencji o ochronie Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem („konwencja barcelońska”) i protokołów do niej w związku z planowanym przyjęciem decyzji zmieniającej załączniki I, II i IV do Protokołu dotyczącego ochrony Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem ze źródeł i działalności lądowej.

2. KONTEKST WNIOSKU

2.1. Protokół dotyczący ochrony Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem ze źródeł i działalności lądowej

Konwencja barcelońska wraz z siedmioma protokołami do niej przyjętymi w ramach Planu działania na rzecz Regionu Morza Śródziemnego stanowi główną regionalną prawnie wiążącą wielostronną umowę środowiskową dotyczącą Morza Śródziemnego.

Protokół dotyczący ochrony Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem ze źródeł i działalności lądowej jest jednym z siedmiu protokołów do konwencji barcelońskiej. Celem Protokołu dotyczącego ochrony Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem ze źródeł i działalności lądowej jest przyjęcie wszelkich odpowiednich środków, aby w najszerszym możliwym zakresie zapobiegać zanieczyszczeniu Morza Śródziemnego ze źródeł lądowych i działalności lądowej oraz zmniejszyć i wyeliminować takie zanieczyszczenie poprzez ograniczenie i stopniowe wycofywanie substancji toksycznych i trwałych wymienionych w tym protokole. Protokół dotyczący ochrony Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem ze źródeł i działalności lądowej wszedł w życie w 1983 r.

Unia Europejska jest stroną Protokołu dotyczącego ochrony Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem ze źródeł i działalności lądowej (zmienionego)¹.

2.2. Posiedzenie umawiających się stron konwencji barcelońskiej i protokołów do tej konwencji

W posiedzeniu umawiających się stron konwencji barcelońskiej i protokołów do niej uczestniczą ministrowie i wyżsi urzędnicy reprezentujący wszystkie umawiające się strony konwencji barcelońskiej i protokołów do tej konwencji.

Zgodnie z art. 16 Protokołu dotyczącego ochrony Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem ze źródeł i działalności lądowej postanowienia konwencji barcelońskiej odnoszące się do dowolnego protokołu mają zastosowanie do Protokołu dotyczącego ochrony Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem ze źródeł i działalności lądowej.

Jak stanowi art. 25 konwencji barcelońskiej, Unia Europejska (UE) korzysta ze swojego prawa głosu, dysponując liczbą głosów równą liczbie jej państw członkowskich, które są umawiającymi się stronami tej konwencji i jednego lub większej liczby protokołów do tej

¹ Dz.U. L 322 z 14.12.1999, s. 18.

konwencji. Unia nie korzysta ze swojego prawa głosu, jeżeli jej państwa członkowskie z niego korzystają, i odwrotnie.

Zgodnie z art. 22 ust. 3 konwencji barcelońskiej zmiany w każdym protokole przyjmuje się większością trzech czwartych głosów umawiających się stron takiego protokołu.

2.3. Planowany akt 22. posiedzenia umawiających się stron konwencji barcelońskiej i protokołów do tej konwencji

Podczas swojego 22. posiedzenia w dniach 7–10 grudnia 2021 r. umawiające się strony konwencji barcelońskiej i protokołów do niej mają przyjąć decyzję zmieniającą załączniki I, II i IV do Protokołu dotyczącego ochrony Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem ze źródeł i działalności lądowej („planowany akt”).

Celem planowanego aktu jest uwzględnienie postępu regulacyjnego, naukowego i technicznego związanego ze źródłami lądowymi i działalnością lądową, który osiągnięto zarówno na poziomie regionalnym jak i światowym, w tym istotnego postępu osiągniętego w ramach systemu opartego na Planie działania na rzecz Regionu Morza Śródziemnego i konwencji barcelońskiej, ze szczególnym uwzględnieniem postępu związanego z wdrożeniem podejścia ekosystemowego w celu osiągnięcia dobrego stanu środowiska Morza Śródziemnego.

Zmiany załącznika do Protokołu dotyczącego ochrony Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem ze źródeł i działalności lądowej będą wiążące dla Unii zgodnie z art. 29 konwencji barcelońskiej.

3. STANOWISKO, JAKIE MA BYĆ ZAJĘTE W IMIENIU UNII

Wielokrotnie uznawano potrzebę ochrony morskiej różnorodności biologicznej i ekosystemów Morza Śródziemnego, w tym na obszarach morskich znajdujących się poza jurysdykcją krajową.

Zmiany w załącznikach I, II i IV do Protokołu dotyczącego ochrony Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem ze źródeł i działalności lądowej mają na celu uwzględnienie postępu regulacyjnego, naukowego i technicznego związanego ze źródłami lądowymi i działalnością lądową, który osiągnięto zarówno na poziomie regionalnym jak i światowym. Proponowane zmiany dotyczą w szczególności aktualizacji wykazu sektorów, które podlegają obowiązkowi opracowania planów działania i środków na podstawie załącznika I do protokołu; aktualizacji kategorii substancji określonych w załączniku I do protokołu oraz zwiększenia wagi szeregu nowych elementów, takich jak hałas i sztuczne oświetlenie, które należy uwzględnić w procesie udzielania zezwoleń na mocy załącznika II do protokołu. Zmiany w załączniku IV dotyczą stosowania narzędzi zrównoważonej konsumpcji i produkcji, w szczególności podejść opartych na gospodarce o obiegu zamkniętym w procesach produkcji.

W związku z 22. posiedzeniem umawiających się stron konwencji barcelońskiej i protokołów do niej konieczne jest ustalenie stanowiska Unii w sprawie planowanego aktu, ponieważ zmieni on załączniki do Protokołu dotyczącego ochrony Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem ze źródeł i działalności lądowej, które będą wiążące dla Unii zgodnie z art. 29 konwencji barcelońskiej. Ponieważ zmiana załączników spowoduje aktualizację wymogów dotyczących ochrony Morza Śródziemnego, zmianę międzynarodowych

zobowiązań i ambicji Unii oraz poprawę ochrony środowiska, proponuje się, aby Unia poparła przyjęcie planowanego aktu.

4. PODSTAWA PRAWNA

4.1. Proceduralna podstawa prawna

4.1.1. Zasady

Art. 218 ust. 9 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) określa tryb przyjmowania decyzji ustalających *stanowiska, które mają być zajęte w imieniu Unii w ramach organu utworzonego przez umowę, gdy organ ten ma przyjąć akty mające skutki prawne, z wyjątkiem aktów uzupełniających lub zmieniających ramy instytucjonalne umowy.*

Pojęcie „akty mające skutki prawne” obejmuje akty, które mają skutki prawne na mocy przepisów prawa międzynarodowego dotyczących danego organu.

4.1.2. Zastosowanie w niniejszej sprawie

Posiedzenie umawiających się stron konwencji barcelońskiej i protokołów do niej jest organem utworzonym na mocy umowy, tj. konwencji barcelońskiej.

Planowanym aktem zmienione zostaną załączniki do jednego z protokołów do konwencji barcelońskiej, tj. do Protokołu dotyczącego ochrony Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem ze źródeł i działalności lądowej. Przyjęcie planowanego aktu stanowi zatem akt mający skutki prawne.

Planowany akt nie uzupełnia ani nie zmienia ram instytucjonalnych konwencji barcelońskiej i protokołów do tej konwencji.

W związku z tym proceduralną podstawą prawną proponowanej decyzji jest art. 218 ust. 9 TFUE.

4.2. Materialna podstawa prawna

4.2.1. Zasady

Materialna podstawa prawna decyzji przyjętej w trybie art. 218 ust. 9 TFUE jest uzależniona głównie od celu i treści planowanego aktu, którego dotyczy stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii. Jeżeli planowany akt ma dwojaki cel lub dwa elementy składowe, a jeden z tych celów lub elementów da się określić jako główny, zaś drugi ma jedynie pomocniczy charakter, decyzja przyjęta na mocy art. 218 ust. 9 TFUE musi mieć jedną materialną podstawę prawną, tj. podstawę, której wymaga główny lub dominujący cel lub element składowy.

4.2.2. Zastosowanie w niniejszej sprawie

Główny cel i treść planowanego aktu odnoszą się do ochrony środowiska.

W związku z tym materialną podstawą prawną proponowanej decyzji jest art. 192 ust. 1 TFUE.

4.3. Podsumowanie

Podstawą prawną proponowanej decyzji powinien być art. 192 ust. 1 TFUE w związku z art. 218 ust. 9 TFUE.

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Konwencji o ochronie środowiska morskiego i regionu przybrzeżnego Morza Śródziemnego („konwencja barcelońska”), w odniesieniu do przyjęcia decyzji o zmianie załączników I, II i IV do Protokołu dotyczącego ochrony Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem ze źródeł i działalności lądowej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 192 ust. 1 w związku z jego art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Protokół do Konwencji o ochronie Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem („konwencja barcelońska”) dotyczący ochrony Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem ze źródeł i działalności lądowej został zawarty przez Unię decyzją Rady 1999/801/WE² i wszedł w życie w dniu 11 maja 2008 r.
- (2) Zgodnie z art. 18 konwencji barcelońskiej posiedzenie umawiających się stron tej konwencji i protokołów do niej może przyjąć zmiany w protokołach do konwencji.
- (3) Podczas swojego 22. posiedzenia w dniach 7–10 grudnia 2021 r. umawiające się strony konwencji barcelońskiej i protokołów do niej mają przyjąć decyzję zmieniającą załączniki I, II i IV do Protokołu dotyczącego ochrony Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem ze źródeł i działalności lądowej w celu uwzględnienia postępu regulacyjnego, naukowego i technicznego związanego ze źródłami lądowymi i działalnością lądową, który osiągnięto zarówno na poziomie regionalnym jak i światowym.
- (4) Konieczne jest ustalenie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii podczas posiedzenia umawiających się stron konwencji barcelońskiej i protokołów do niej, gdyż decyzją tą zostaną przyjęte zmiany w załącznikach I, II i IV do Protokołu dotyczącego ochrony Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem ze źródeł i działalności lądowej, które będą wiążące dla Unii.
- (5) Ponieważ planowane zmiany załączników I, II i IV spowodują aktualizację wymogów dotyczących ochrony Morza Śródziemnego, będą miały wpływ na międzynarodowe

² Dz.U. L 322 z 14.12.1999, s. 18.

zobowiązania i ambicje Unii oraz poprawę ochrony środowiska, proponuje się, aby Unia poparła przyjęcie tej decyzji;

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, które ma być zajęte w imieniu Unii podczas 22. posiedzenia umawiających się stron konwencji barcelońskiej i protokołów do niej, polega na poparciu przyjęcia decyzji zmieniającej załączniki I, II i IV do Protokołu dotyczącego ochrony Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem ze źródeł i działalności lądowej.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Komisji.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*